PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT

A-556/1 – 2016/2017
B-91/1 – 2016/2017

GEWONE ZITTING 2016-2017

20 JULI 2017

62056/2V

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

VERENIGDE VERGADERING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

VOORSTEL VAN GEZAMENLIJKE ORDONNANTIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST EN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

betreffende de openbaarheid van bestuursdocumenten

(ingediend door de heren Jef VAN DAMME (N), Paul DELVA (N), mevrouw Els AMPE (N), de heer Bruno DE LILLE (N), mevrouw Cieltje VAN ACHTER (N), mevrouw Zoé GENOT (F) en de heer Arnaud PINXTEREN (F))

Toelichting

De Grondwet voert in artikel 32 GW een algemeen principe van openbaarheid van bestuursdocumenten in, dat sinds 1 januari 1995 directe werking heeft. Vanaf dat ogenblik geniet dit recht een volle grondwettelijke bescherming wat inhoudt dat het enkel kan worden beperkt door een wet, een decreet of een ordonnantie.

Enerzijds volgt hieruit dat de beperkingen, die hun grondslag vinden in een andere, lagere rechtsnorm, vanaf 1 januari 1995 in strijd zijn met het grondwetsartikel. Anderzijds kent dit artikel 32 GW aan de verschillende wetgevers expliciet de bevoegdheid toe om de openbaarheid op een algemene wijze te regelen.

De individuele burger, maar ook verenigingen, organisaties en bedrijven, beschouwen een goede actieve

CONSEIL D'ETAT
LEGISLATION
14 -08- 2017
RAAD VAN STATE
WETGEVING

SESSION ORDINAIRE 2016-2017

20 JUILLET 2017

PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

ASSEMBLÉE RÉUNIE DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE

PROPOSITION D'ORDONNANCE CONJOINTE À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE ET À LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE

relative à la publicité des documents administratifs

(déposée par MM. Jef VAN DAMME (N), Paul DELVA (N), Mme Els AMPE (N), M. Bruno DE LILLE (N), Mmes Cieltje VAN ACHTER (N), Zoé GENOT (F) et M. Arnaud PINXTEREN (F))

Développements

Dans son article 32, la Constitution introduit un principe général de publicité des documents administratifs, qui produit directement ses effets depuis le 1er janvier 1995. Depuis cette date, ce droit bénéficie d'une protection constitutionnelle complète qui implique qu'il ne peut être limité que par une loi, un décret ou une ordonnance.

D'une part, il en découle que les limites qui trouvent leur base dans une autre norme juridique inférieure, sont en contradiction avec l'article constitutionnel, depuis le 1er janvier 1995. D'autre part, l'article 32 octroie explicitement aux différents législateurs la compétence de réguler la publicité de manière générale.

Le citoyen individuel, mais aussi les associations, organisations et entreprises, considèrent une bonne

voorlichting terecht als een basisrecht en als een belangrijk aspect van goed bestuur: zij willen hun weg kunnen vinden in het doolhof van overheidsinstanties, willen in begrijpelijke taal uitleg over hun rechten en plichten, een duidelijk antwoord op hun vragen, openheid over beslissingen die een impact hebben op hun leven of hun functioneren. Een kwalitatieve transparantie verhoogt de tevredenheid van de burgers over de dienstverlening van hun bestuur en versterkt het vertrouwen in de openbare instellingen.

De openbaarheid van bestuur wil zowel de rechtsstaat als de democratie versterken. De toegang tot bestuursdocumenten biedt de burger een betere rechtsbescherming. Die rechtsbescherming ligt zowel op het preventieve als op het curatieve vlak. Het bestuur dat weet heeft dat burger over zijn schouder heen kan kijken, zal er alle baat hebben om zijn taken zo goed mogelijk uit te voeren. Het bestuur krijgt meteen ook een mogelijkheid de burger te tonen dat het goed werk levert, want het vertrouwen tussen burger en bestuur enkel maar ten goede kan komen.

De toegang tot bestuursdocumenten biedt ook mogelijkheden tot een grotere mate van democratie en actieve betrokkenheid van de burger. Een aantal door de Grondwet gewaarborgde fundamentele rechten, zoals het kiesrecht, de vrijheid van meningsuiting, de drukpersvrijheid kunnen in een informatiesamenleving pas ten volle tot hun recht komen wanneer de burger ook over voldoende informatie beschikt.

Deze ordonnantie beoogt een volledige openbaarheid van de bestuursdocumenten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te garanderen, zowel voor wat betreft de bestuursdocumenten van de gewestelijke overheid (en de gemeenschappelijke gemeenschapscommissie) zelf als van de gemeentelijke, intergemeentelijke en paragemeentelijke overheden.

Hiervoor wordt het principe gehanteerd dat de bedoelde overheden actief communiceren over hun beslissingen en hun bestuursdocumenten, na beslissing, ter beschikking stellen van het grote publiek, behoudens in het geval waarvoor er legitieme uitzonderingsgronden bestaan.

Hiervoor wordt ook de rol van de Commissie voor de Toegang tot Bestuursdocumenten versterkt. Zij zal voortaan bindende beslissingen kunnen nemen, zelf bestuursdocumenten kunnen opvragen en openbaar maken.

De Commissie en de Brusselse Regering zullen ook aan het Parlement verslag uitbrengen over de toepassing van de wetgeving inzake de openbaarheid van bestuursdocumenten.

information active comme un droit élémentaire et comme un aspect important d'une bonne gouvernance : ils veulent pouvoir s'y retrouver dans le labyrinthe des instances publiques, veulent bénéficier d'explications dans un langage compréhensible quant à leurs droits et obligations, obtenir une réponse claire à leurs questions, l'ouverture sur les décisions qui ont un impact sur leur vie ou leur fonctionnement. Une transparence qualitative augmente la satisfaction des citoyens à propos du service de leur administration et renforce la confiance dans les institutions publiques.

La publicité de l'administration entend renforcer tant l'état de droit que la démocratie. L'accès aux documents administratifs offre au citoyen une meilleure protection juridique. Cette protection juridique figure tant au niveau préventif que curatif. L'administration qui sait que le citoyen la surveille, aura tout intérêt à effectuer ses tâches le mieux possible. L'administration obtient immédiatement une possibilité de démontrer au citoyen qu'elle effectue du bon travail, ce qui peut n'être que bénéfique pour la confiance entre le citoyen et l'administration.

L'accès aux documents administratifs offre également des possibilités vers plus de démocratie et d'implication active du citoyen. Un certain nombre de droits fondamentaux garantis par la Constitution, comme le droit de vote, la liberté d'expression, la liberté de la presse ne peuvent être utilisés pleinement que lorsque le citoyen dispose également de suffisamment d'informations.

La présente ordonnance vise à garantir une publicité intégrale des documents administratifs dans la Région de Bruxelles-Capitale, tant pour ce qui concerne les documents administratifs des pouvoirs publics régionaux (et de la Commission communautaire commune) que ceux concernant les pouvoirs communaux, intercommunaux et paracommunaux.

Pour ce faire, on utilise le principe selon lequel les autorités visées communiquent activement à propos de leurs décisions et de leurs documents administratifs, après décision, les mettent à disposition du grand public, sauf s'il existe un motif légitime d'exemption.

À cet effet, le rôle de la Commission d'Accès aux Documents administratifs est également renforcé. Désormais, elle pourra prendre des décisions contraignantes, consulter elle-même des documents administratifs et les rendre publics.

La Commission et le Gouvernement bruxellois rendront également des comptes au Parlement quant à l'application de la législation en matière de publicité des documents administratifs.

Commentaar bij de artikelen

Artikel 1

Dit artikel schets de ordonnantie in haar grondwettelijke context.

Artikel 2

Dit artikel beoogt in § 1 de uitbreiding van het toepassingsgebied van de vigerende ordonnantie naar gewestgrensoverschrijdende intergemeentelijke samenwerkingsverbanden waarvan het toezicht ingevolge het samenwerkingsakkoord tussen het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de gewestgrensoverschrijdende intercommunales van 13 februari 2014 aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werd toegekend.

§ 2 maakt de ordonnantie van toepassing op de gemeenten en op alle paragemeentelijke rechtspersonen en op organismen die voor meer dan vijfentwintig procent worden gesubsidieerd door de gemeenten.

Artikel 3

Dit artikel introduceert het principe dat alle bestuursdocumenten openbaar zijn.

Tijdens de parlementaire voorbereiding van het artikel 32 van de Grondwet werd daarover o.m. gesteld : « Met de term « bestuursdocument » wordt alle informatie bedoeld, in welke vorm ook, waarover de administratieve overheden beschikken. De term dient breed te worden opgevat. Het betreft alle beschikbare informatie, welke ook de informatiedrager is: schriftelijke stukken, geluids- en beeldopnamen met inbegrip van de gegevens vervat in de geautomatiseerde informatieverwerking, sommige notulen en processen-verbaal, statistieken, administratieve richtlijnen, omzendbrieven, contracten en vergunningen, registers van openbaar onderzoek, examencohiers, films, foto's, enz. ... waarover een overheid beschikt zijn in regel openbaar, behoudens wanneer een uitzonderingsgrond moet worden toegepast » (Kamer, 1992-93, nr.839/1, verklarende nota, blz. 5).

Uit de voorbereidende bespreking van het grondwetsartikel 32 door de bevoegde Senaatscommissie bleek ten andere dat de grondwetgever de inhoud van de notie « bestuursdocumenten » niet heeft willen beperken tot de « bestuurshandelingen » als zodanig, maar dat het eveneens gaat « om alle documenten die dienen ter voorbereiding van de beslissing of die ermee verband houden » (Parl. St., Senaat, B.Z. 1991-92, nr. 100- 49/20, p. 8-10).

Op dit principe worden, limitatief, een aantal uitzonderingen geformuleerd. Vooreerst dienen de uitzonderingen strikt te worden geïnterpreteerd, en dit geval per geval. Deze regel is op zich een verworvenheid in de

Commentaire des articles

Article 1er

Cet article esquisse l'ordonnance dans son contexte constitutionnel.

Article 2

Cet article vise dans son § 1er l'extension du champ d'application de l'ordonnance actuelle à la coopération intercommunale interrégionale dont le contrôle a été octroyé à la Région de Bruxelles-Capitale à la suite de l'accord de coopération entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant les intercommunales interrégionales du 13 février 2014.

Le § 2 rend l'ordonnance applicable aux communes, à toutes les personnes morales paracommunales et aux organismes qui sont subventionnés à plus de vingt-cinq pourcent par les communes.

Article 3

Cet article introduit le principe selon lequel tous les documents administratifs sont publics.

Lors de la préparation parlementaire de l'article 32 de la Constitution, il a été stipulé notamment à ce sujet : « Par le terme « document administratif » s'entend toutes les informations, quelle qu'en soient la forme, dont disposent les pouvoirs administratifs. Le terme doit être interprété au sens large. Il concerne toutes les informations disponibles, quel que soit le support : documents écrits, enregistrements sonores et visuels y compris les données reprises dans le traitement automatisé de l'information, certains comptes rendus et procès-verbaux, les statistiques, les directives administratives, les circulaires, les contrats et licences, les registres d'enquête publique, les cahiers d'examen, les films, les photos, etc. dont dispose une autorité sont, en règle générale, publics, sauf lorsqu'un des motifs d'exception doit être appliqué » (Chambre, 1992-93, n° 839/1, note explicative, p. 5).

Il est ressorti de la discussion préparatoire de l'article constitutionnel 32 par la Commission du Sénat compétente que le législateur constitutionnel n'a pas voulu limiter le contenu de la notion de « documents administratifs » aux « mesures administratives en tant que telles, mais qu'il s'agit également de « tous les documents qui servent à la préparation des décisions ou qui y sont liés » (Doc. Parl. Sénat, S.E. 1991-92, n° 100- 49/20, p. 8-10).

À ce principe sont formulées un certain nombre d'exceptions limitatives. Tout d'abord, les exceptions doivent être interprétées de manière stricte, et ce, au cas par cas. Cette règle est, en soi, un acquis dans l'ordre

Belgische rechtsorde en een uitdrukkelijke bevestiging van de rechtspraak van de Raad van State en het Grondwettelijk Hof inzake de interpretatie van het grondwettelijk recht vervat in artikel 32 G.W. De restrictieve interpretatie dient bovendien te gebeuren in functie van het openbaar belang dat met de openbaarmaking is gediend. Dit houdt in dat de belangenafweging met het openbare belang voor elk geval afzonderlijk en in concreto moet gebeuren, en niet louter formeel aan uniforme criteria. Voor elke aanvraag zal bijgevolg moeten nagegaan worden of een uitzonderingsgrond eventueel kan ingeroepen worden. Indien dit het geval is zal daarna moeten geëvalueerd worden of het openbaar belang toch niet zou gediend zijn met de openbaarmaking, en zo ja, of dit openbaar belang al dan niet doorweegt. Indien de balans doorweegt in het voordeel van de openbaarmaking, dan zal de uitzonderingsgrond niet worden ingeroepen.

Het gaat om volgende uitzonderingsgronden :

1° geheimhoudingsverplichting

De geheimhoudingsverplichting dient wel degelijk te zijn vastgelegd in een materie waarvoor de gemeenschap of het gewest bevoegd is. Dit kan dus in een ordonnantie zijn geregeld, maar tevens in een federale wet, op voorwaarde dat het een aangelegenheid betreft die intussen is overgedragen naar de de gewesten. Ofschoon deze uitzondering duidelijk een absoluut karakter heeft en bijgevolg geen afwegingsproces vereist, dient deze uitzonderingsgrond bekeken te worden in het licht van de geheimhoudingsverplichtingen die in andere wetgeving bestaat, en de manier waarop deze geheimhouding is opgelegd.

2° bescherming van de persoonlijke levenssfeer

De bedoeling en het fundamentele uitgangspunt van deze uitzonderingsbepaling bestaat er onmiskenbaar in om het door de Grondwet in artikel 22 en door het E.V.R.M. in artikel 8 aan eenieder toegekende recht op eerbiediging van zijn privé-leven te beschermen t.a.v. de openbaarheid van bestuur. Een schending van de persoonlijke levenssfeer kan slechts in concreto beoordeeld worden en maakt het voorwerp uit van een uitvoerige rechtspraak van het Europees Hof van de Rechten van de Mens. Een definitie van het begrip geven is dan ook niet gewenst omdat dit zou kunnen leiden tot een ongewilde beperking.

Artikel 22 van de Grondwet bepaalt uitdrukkelijk dat de wet, het decreet of de ordonnantie het recht op eerbiediging van het privé-leven en het gezinsleven moeten waarborgen. Hieruit kan afgeleid worden dat de bescherming van dit grondrecht niet langer uitsluitend tot de bevoegdheid van de federale overheid behoort. Deze uitzonderingsgrond behoort tot de Brusselse bevoegdheid in zoverre het gaat om informatie die betrekking heeft op de persoonlijke levenssfeer die werd ingezameld binnen het kader van de Brusselse bevoegdheid.

juridique belge et une confirmation expresse de la jurisprudence du Conseil d'État et de la Cour constitutionnelle en matière d'interprétation du droit constitutionnel repris dans l'article 32 de la Constitution. L'interprétation restrictive doit en outre avoir lieu en fonction de l'intérêt que la divulgation des informations présenterait pour le public. Ceci implique que l'arbitrage avec l'intérêt public doit avoir lieu concrètement pour chaque cas séparément, et seulement de manière formelle et selon des critères uniformes. Pour chaque demande, il faudra, par conséquent, vérifier si une exception peut éventuellement être invoquée. Si tel est le cas, il faudra ensuite évaluer si l'intérêt public ne serait pas servi par la divulgation, et dans l'affirmative, si cet intérêt public prévaut ou non. Si la balance penche en faveur de la divulgation, l'exception ne sera pas invoquée.

Il s'agit des exceptions suivantes :

1° obligation de secret

L'obligation de secret doit toutefois être fixée dans une matière pour laquelle la communauté ou la région est compétente. Ceci peut donc être réglé dans une ordonnance, mais aussi dans une loi fédérale, à condition qu'il s'agisse d'une matière qui a, entre-temps, été transférée aux régions. Bien que cette exception ait clairement un caractère absolu et ne requiert, par conséquent, aucun processus d'arbitrage, cette exception doit être analysée à la lumière des obligations de secret qui existent dans une autre législation, et de la manière selon laquelle cette obligation de secret est imposée.

2° protection de la vie privée

L'objectif et le principe fondamental de cette exception consiste indéniablement à protéger le droit au respect de la vie privée de tout un chacun tel que stipulé dans l'article 22 de la Constitution et par la C.E.D.H. dans l'article 8 par rapport à la publicité de l'administration. Une violation de la vie privée ne peut être concrètement évaluée et fait l'objet d'une jurisprudence détaillée de la Cour européenne des Droits de l'Homme. Donner une définition de la notion n'est dès lors pas souhaité non plus car elle pourrait mener à une limitation non désirée.

L'article 22 de la Constitution stipule expressément que la loi, le décret ou l'ordonnance doivent garantir le droit au respect de la vie privée et de la vie familiale. On peut en déduire que la protection de ce droit fondamental ne relève plus exclusivement de la compétence de l'État fédéral. Cette exception relève de la compétence bruxelloise pour autant qu'il s'agisse d'informations portant sur la vie privée collectées dans le cadre de la compétence bruxelloise.

Ook deze absolute uitzonderingsgrond heeft een relatief aspect : er is weliswaar geen afweging met het openbaar belang dat met de openbaarheid is gediend, maar telkens dient wel in concreto geoordeeld te worden of er al dan niet een inbreuk is gepleegd op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. Openbaarmaking is echter wel mogelijk indien de persoon van wie de openbaarmaking van de informatie een inbreuk vormt op zijn persoonlijke levenssfeer, alsnog instemt met de openbaarmaking ervan.

Cette exception absolue a également un aspect relatif : il n'y a, il est vrai, aucun arbitrage avec l'intérêt que la divulgation des informations présenterait pour le public, mais il faut toutefois évaluer à chaque fois concrètement si une violation de la vie privée est commise ou non. La divulgation est toutefois possible si la personne dont la divulgation de l'information constitue une violation de sa vie privée, accepte malgré tout la divulgation de celle-ci.

3° bescherming van de beraadslagingen van alle instanties die onder het toepassingsgebied van de ordonnantie vallen

Ook bij deze uitzonderingsgrond is geen sprake van relativiteit in de zin van afweging met de openbaarheid. Wel dient bij toepassing van deze uitzonderingsgrond onderzocht te worden in hoeverre een openbaarmaking afbreuk doet aan het geheim karakter van de beraadslagingen van de instanties die onder het toepassingsgebied van de ordonnantie vallen.

Dit artikel vormt een vertaling van op het niveau van de instanties die onder het toepassingsgebied van de ordonnantie vallen van wat de federale wetgever heeft verwoord in artikel 6, § 2, 3° van de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur. De parlementaire voorbereiding van dit laatste artikel verduidelijkt dat deze uitzondering « in die zin relatief is dat steeds moet beoordeeld worden of en in welke mate een beraadslaging een geheim karakter heeft. Een beraadslaging die het voorwerp heeft uitgemaakt van een openbaarmaking (...) kan inderdaad niet worden geacht geheim te zijn. Evengoed is het mogelijk dat een bepaald document op een gegeven moment niet kan openbaar gemaakt worden omdat daardoor het geheim karakter van een beraadslaging zou worden geschonden, terwijl dat niet meer het geval is op een later tijdstip en dus het bezwaar tegen de openbaarmaking vervalt. Er moet dus een beoordeling in concreto gebeuren. Wanneer geoordeeld wordt dat de betrokken beraadslaging geheim is, en dat de openbaarmaking van het gevraagde document afbreuk doet aan dit geheim karakter, moet de openbaarheid worden geweigerd. » (Parl. St., Kamer, 1992 – 1993, nr. 1112/1, 16 – 17).

Deze beveiliging omvat eveneens de stukken die ter beraadslaging aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering of een andere instantie die politieke beslissingen neemt en onder het toepassingsgebied van dit decreet valt, moeten worden voorgelegd, om de besluitvorming van beleidsbeslissingen, die niet tijdsgebonden is, te beschermen. Deze uitzondering kan evenwel geenszins ingeroepen worden om de beslissingen die het gevolg zijn van een beraadslaging aan de openbaarheid te onttrekken.

Het doel van deze uitzondering is « om te vermijden dat de politieke discussie wordt lamgelegd ». Het begrip « beraadslagingen » moet begrepen worden in immateriële zin. Een document of een gedeelte ervan

3° protection des délibérations de toutes les instances qui relèvent du champ d'application de l'ordonnance

À cette exception, il n'est pas question non plus de relativité au sens de l'arbitrage avec la publicité. Toutefois, en cas d'application de cette exception, il convient d'analyser dans quelle mesure la publicité enfreint le caractère secret des délibération des instances qui relèvent du champ d'application de l'ordonnance.

Cet article constitue une traduction de ce qui est formulé par le législateur fédéral à l'article 6, § 2, 3° de la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration au niveau des instances qui relèvent du champ d'application de l'ordonnance. La préparation parlementaire de ce dernier article précise que cette exception « est en ce sens relative qu'il faut toujours déterminer si et dans quelle mesure les délibérations ont un caractère secret. Une délibération qui a fait l'objet d'une divulgation (...) ne peut, effectivement, pas être considérée comme étant secrète. Ainsi, il est possible qu'un document déterminé ne puisse être rendu public à un moment donné car cela enfreindrait le caractère secret d'une délibération, tandis que cela ne serait plus le cas ultérieurement et l'objection à la divulgation expirerait. Il faut donc procéder à une évaluation spécifique. Lorsqu'il est décidé que la délibération concernée est secrète, et que la publication du document demandé viole ce caractère secret, la publicité doit être refusée. » (Doc. Parl., Chambre, 1992 - 1993, n° 1112/1, 16-17).

Cette protection comprend également les pièces qui doivent être soumises pour délibération au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ou à une autre instance qui prend des décisions politiques et qui relèvent du champ d'application de ce décret, pour protéger la prise de décisions politiques qui ne sont pas liées dans le temps. Cette exception ne peut toutefois pas être invoquée pour soustraire à la publicité des décisions qui sont la conséquence d'une délibération.

Le but de cette exception est « d'éviter que la discussion politique ne soit paralysée ». La notion de « délibérations » doit être comprise au sens immatériel du terme. En d'autres termes, un document ou une

wordt met andere woorden aan de openbaarheid onttrokken wanneer, na afweging blijkt dat de lectuur ervan de inhoud van de discussie tijdens een beraadslaging kenbaar maakt, terwijl het een vertrouwelijke discussie betrof. (Parl. St., Kamer, 1992 – 1993, nr. 1112/1, 18 – 19).

4° strafvordering en vordering van administratieve sanctie

Deze uitzondering is een bijkomende uitzonderingsgrond die naast de federale uitzonderingsgrond moet toegepast worden, en is ook een absolute uitzonderingsgrond in tegenstelling tot de federale uitzonderingsgrond. Deze uitzonderingsgrond beoogt te beletten dat het goede verloop van het strafrechtelijk onderzoek terwijl het geschil hangende is, wordt verstoord of dat de rechten van de verdediging worden geschonden. De uitzonderingsgrond in de ordonnantie verhindert dat een document dat speciaal is opgesteld met het oog op de strafvordering, openbaar gemaakt wordt. Deze documenten kunnen op grond van het decreet niet openbaar gemaakt worden. Veelal zullen deze documenten moeten beschouwd worden als jurisdictionele documenten en daarom ook onderworpen zijn aan artikel 1380 Ger.W. en waaraan uitvoering gegeven werd door artikel 125 van het K.B. van 28 december 1950 houdende het tarief in strafzaken, dat bepaalt dat geen uitgifte of afschrift der akten van onderzoek of rechtspleging in criminele, correctionele, politie- en tuchtzaken mag worden afgeleverd zonder uitdrukkelijke machtiging van de procureur-generaal bij het hof van beroep of de auditeur-generaal.

De toenemende trend inzake het opleggen van administratieve sancties maakt een bescherming van bestuursdocumenten die uitsluitend werden opgesteld ten behoeve van een administratieve procedure die leidt tot het opleggen van administratiefrechtelijke sancties noodzakelijk wanneer deze sancties onder het toepassingsgebied vallen van artikel 6 E.V.R.M. en artikel 14 I.V.B.P.R. Men moet immers verhinderen dat diegene die het voorwerp uitmaakt van een administratieve sanctie door de openbaarmaking niet de garanties zou genieten die deze internationaalrechtelijke bepalingen hem in dit geval garanderen. Het E.H.R.M. kent aan het begrip "straf" een autonome en materiële inhoud toe en wendt daartoe drie criteria aan: ze onderzoekt de juridische kwalificatie van de overtreding in het interne recht, ze gaat na of de norm een algemeen karakter heeft en of het doel van de sanctie zowel preventief als repressief is en controleert vervolgens ook de aard en de ernst van de sanctie die kan worden opgelegd. Deze criteria zijn niet cumulatief, maar een cumultatieve benadering kan aangewezen zijn wanneer de analyse van elk criterium afzonderlijk het niet mogelijk maakt om tot een helder besluit te komen omtrent het bestaan van een "strafvervolging" in de zin van art. 6, § 1, E.V.R.M. (E.H.R.M., 24 februari 1994, Bendenoun, Serie A, Vol. 284, § 47). Dit belet niet dat deze bestuursdocumenten wel kunnen openbaar gemaakt worden van zodra de sanctie is opgelegd behoudens eventueel andere uitzonderingsgronden.

partie de celui-ci est soustrait(e) à la publicité lorsque, après arbitrage, il s'avère que la lecture de celui-ci/celle-ci rend publique le contenu de la discussion lors d'une délibération, tandis qu'il s'agissait d'une discussion confidentielle. (Doc. Parl., Chambre, 1992 - 1993, n° 1112/1, 18-19).

4° action pénale et action d'une sanction administrative

Cette exception est une exception supplémentaire qui doit être appliquée, outre l'exception fédérale, et est également une exception absolue contrairement à l'exception fédérale. Cette exception vise à empêcher que le bon déroulement d'une enquête pénale, alors que le litige est en cours, ne soit perturbée ou que les droits de la défense ne soient bafoués. Cette exception dans l'ordonnance empêche qu'un document spécialement rédigé en vue d'une action pénale, soit rendu public. Sur la base d'un décret, ces documents ne peuvent être rendus publics. Souvent, ces documents doivent être considérés comme des documents juridictionnels et sont dès lors également soumis à l'article 1380 du Code judiciaire et dont l'exécution est donnée par l'article 125 de l'A.R. du 28 décembre 1950 portant tarification des affaires pénales, qui stipule qu'aucune édition ou copie des actes d'enquête ou de procédure dans des affaires criminelles, correctionnelles, de police ou disciplinaires ne peuvent être délivrées sans autorisation expresse du procureur général de la Cour d'appel ou de l'Auditeur général.

La tendance croissante visant à imposer des sanctions administratives rend nécessaire une protection des documents administratifs qui ont été exclusivement rédigés au profit d'une procédure administrative menant à l'imposition de sanctions administratives lorsque ces sanctions relèvent du champ d'application de l'article 6 du C.E.D.H. et de l'article 14 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques. On doit effectivement empêcher que celui qui fait l'objet d'une sanction administrative ne bénéficie pas, en raison de la publicité, des garanties que lui garantissent ces dispositions de droit international. La C.E.D.H octroie à la notion de « peine » un contenu autonome et matériel et y affecte trois critères : elle analyse la qualification juridique de l'infraction en droit interne, elle vérifie si la norme a un caractère général et si le but de la sanction est tant préventif que répressif et vérifie ensuite aussi la nature et la gravité de la sanction qui peut être imposée. Ces critères sont non cumulatifs, mais une approche cumulative peut être recommandée lorsque l'analyse de chaque critère séparément ne permet pas d'aboutir à une conclusion claire concernant l'existence d'une « poursuite pénale » au sens de l'art. 6, § 1, T.E.D.H. (C.E.D.H., 24 février 1994, Bendenoun, Série A, Vol. 284, § 47). Ceci n'empêche pas que ces documents administratifs puissent être rendus publics dès que la sanction a été infligée sauf autres exceptions éventuelles.

5° tuchtmaatregelen

Deze uitzonderingsgrond beoogt te beletten dat het goede verloop van het disciplinaire onderzoek wordt verstoord of dat de rechten van de verdediging worden geschonden terwijl dit onderzoek loopt. Bestuursdocumenten die niet specifiek werden opgesteld ten behoeve van het uitoefenen van een tuchtonderoek of het toepassen van tuchtrechtelijke sancties, maar die desondanks deel (kunnen) uitmaken van het tuchtdossier, vallen niet onder deze uitzonderingsgrond.

6° vrijwillig door derden verstrekt

Wanneer een derde aan de overheid vrijwillig informatie heeft verstrekt zonder dat hij daartoe wettelijk, via een ordonnantie of anderszins verplicht was, moet de openbaarmaking worden geweigerd wanneer deze informatie uitdrukkelijk als vertrouwelijk werd bestempeld. Heeft de verstrekker de informatie evenwel niet uitdrukkelijk als vertrouwelijk bestempeld, dan kan die informatie worden vrijgegeven. Zodra de derde verplicht kan worden om de informatie te verstrekken, is deze uitzonderingsgrond niet langer van toepassing. Eventueel kunnen de andere uitzonderingsgronden worden ingeroepen.

Artikel 4

Art. 4. Beroep is mogelijk tegen elke beslissing die de aanvraag onvoldoende honoreert of niet in overeenstemming is met de bepalingen van de ordonnantie: geheel of gedeeltelijke afwijzing, onvoldoende of onjuist beantwoord, geen respect voor de gevraagde vorm of formaat, onvoldoende gemotiveerd, enz.

Beroep is eveneens mogelijk wanneer geen beslissing werd genomen binnen de maximale antwoordtermijn van 30 kalenderdagen.

Beroep kan ook worden aangetekend tegen het feit dat een positieve beslissing niet of slechts gedeeltelijk wordt uitgevoerd.

Het beroep kan schriftelijk worden ingediend. Hieronder moet evenzeer verstaan worden dat een beroep per fax, als per e-mail kan worden ingediend.

Het beroep moet in principe worden ingediend binnen een termijn van 30 kalenderdagen.

Indien beroep wordt aangetekend tegen een uitdrukkelijke beslissing, bv. een beslissing die de openbaarheid geheel of gedeeltelijk afwijst, dan begint deze termijn te lopen de dag na het versturen van deze beslissing.

Deze maximumtermijn geldt niet wanneer beroep wordt aangetekend tegen het feit dat geen tijdige beslissing binnen 30 kalenderdagen werd genomen. De Europese en internationale regelgeving verplicht de overheid immers tot het nemen van een uitdrukkelijke beslissing. Indien de

5° mesures disciplinaires

Cette exception vise à empêcher que le bon déroulement d'une enquête disciplinaire ne soit perturbé ou que les droits de la défense ne soient bafoués tandis que l'enquête est en cours. Les documents administratifs qui n'ont pas été spécifiquement rédigés au profit de l'exercice d'une enquête disciplinaire ou de l'application de sanctions disciplinaires, mais qui font (peuvent faire) malgré tout l'objet d'un dossier disciplinaire, ne relèvent pas de cette exception.

6° volontairement délivrés par des tiers

Lorsqu'un tiers a volontairement délivré des informations aux pouvoirs publics sans y être légalement obligé, via une ordonnance ou autre, la divulgation doit être refusée lorsque cette information a été explicitement qualifiée de confidentielle. Si l'émetteur n'a toutefois pas qualifié expressément l'information de confidentielle, cette information peut être publiée. Dès qu'un tiers peut être contraint de fournir l'information, cette exception n'est plus d'application. D'autres exceptions peuvent éventuellement être invoquées.

Artikel 4

Un recours est possible contre toute décision qui n'honore pas suffisamment la demande ou qui ne correspond pas aux dispositions de l'ordonnance : refus intégral ou partiel, réponse insuffisante ou incorrecte, absence de respect de la forme ou du format demandé(e), motivation insuffisante, etc.

Un recours est également possible lorsqu'aucune décision n'a été prise dans un délai de réponse maximal de 30 jours civils.

Un recours peut également être présenté contre le fait qu'une décision positive n'a pas été exécutée ou que partiellement.

Le recours peut être introduit par écrit. Ci-dessous, il faut également comprendre qu'un recours peut également être introduit par fax ou par e-mail.

En principe, le recours doit être introduit dans un délai de 30 jours civils.

Si le recours est présenté contre une décision expresse, par exemple, une décision qui refuse totalement ou partiellement la publicité, ce délai commence à courir le lendemain de l'envoi de cette décision.

Ce délai maximum ne vaut pas lorsque le recours est présenté contre le fait qu'une décision n'a pas été prise à temps dans le délai de 30 jours civils. La réglementation européenne et internationale oblige en effet les pouvoirs publics à prendre une décision explicite. Toutefois, si les

overheid evenwel ondanks deze verplichtingen nalaat een beslissing te nemen, zal zij de zware gevolgen ervan moeten dragen: in dat geval geldt er geen maximumtermijn voor het indienen van het beroep.

Indien de beslissing niet, of slechts gedeeltelijk wordt uitgevoerd geldt dat de termijn voor het indienen van het beroep 30 kalenderdagen bedraagt, ingaande de dag na het verstrijken van de uitvoeringstermijn.

Wanneer beroep wordt aangetekend, wordt dit onmiddellijk genoteerd in een register. Aangezien iedereen die beroep aantekent over de mogelijkheid moet beschikken om na te gaan of zijn of haar beroep al dan niet correct werd geregistreerd, en welk de precieze datum van registratie is, is de informatie betreffende de registratie openbaar voor de persoon die beroep aantekent.

Het is evenwel niet de bedoeling dat elke registratie openbaar is voor iedereen: om redenen van privacy kunnen de identificeerbare persoonsgegevens niet door anderen worden geconsulteerd. Nochtans houdt het feit dat het register raadpleegbaar is, een recht in dat toekomt aan beide partijen, dus zowel aan de aanvrager die vraagt om toegang, als aan de betrokken instantie tegen wiens beslissing beroep wordt ingesteld.

Artikel 5

Een eventuele positieve beslissing van de commissie houdende toekenning van het recht op openbaarheid kan in bepaalde gevallen onvoldoende zijn om de verzoeker volledige genoegdoening te geven. Om deze reden bepaalt de ordonnantie voortaan dat de commissie zijn eigen beslissing ook daadwerkelijk kan laten uitvoeren wanneer het bestuur die over het bestuursdocument beschikt, nagelaten heeft de beslissing van de commissie binnen de daarvoor vastgelegde termijn uit te voeren. De commissie kan hiertoe de door de aanvrager gevraagde bestuursdocumenten opvragen bij de betrokken overheid - voor zover hij deze nog niet in zijn bezit zou hebben om een gemotiveerde beslissing te nemen - en deze zelf aan de aanvrager bezorgen.

Artikel 6

Teneinde met kennis van zaken te oordelen over het ingediende beroep, kan de commissie alle relevante bestuursdocumenten gaan inzien of ze opvragen bij de betrokken overheid. Deze bevoegdheid strekt zich bijgevolg uit tot alle bestuursdocumenten, niet alleen de documenten waarop het verzoek betrekking heeft. Hij kan zich tevens laten informeren door de personeelsleden van de betrokken overheid en door alle betrokken partijen. In het decreet werd hieraan uitdrukkelijk toegevoegd dat hij ook gemachtigd is om externe deskundigen te consulteren.

Artikel 7

pouvoirs publics négligent ces obligations de prendre une décision, il devra en assumer les lourdes conséquences : dans ce cas, le délai maximum pour l'introduction d'un recours n'est pas d'application.

Si la décision n'est pas effectuée, ou uniquement partiellement, le délai pour l'introduction d'un recours s'élève à 30 jours civils, commençant le lendemain de l'expiration du délai d'exécution.

Lorsque le recours est présenté, ceci est immédiatement noté dans un registre. Vu que quiconque présente un recours dispose de la possibilité de vérifier si son recours a été correctement enregistré ou non, et quelle est la date exacte de l'enregistrement, l'information relative à l'enregistrement est publique pour la personne qui présente le recours.

Le but n'est toutefois pas que chaque enregistrement soit rendu public pour tout le monde : pour des raisons de protection de la vie privée, les coordonnées identifiables ne peuvent pas être consultées par d'autres personnes. Pourtant, le fait que le registre soit consultable, implique un droit qui appartient aux deux parties, donc tant au demandeur qui demande l'accès, qu'à l'instance concernée dont la décision fait l'objet d'un recours.

Article 5

Une éventuelle décision positive de la commission d'octroi du droit à la publicité peut, dans certains cas, être insuffisante pour satisfaire pleinement le requérant. Pour cette raison, l'ordonnance stipule désormais que la commission peut réellement faire exécuter sa propre décision lorsque l'administration qui dispose du document administratif, a négligé d'exécuter la décision de la commission dans le délai imparti. À cet effet, la commission peut consulter les documents administratifs demandés par le requérant auprès du pouvoir public concerné - pour autant qu'elle ne l'ait pas encore en sa possession pour prendre une décision motivée - et le remettre au requérant.

Article 6

Afin de pouvoir statuer en toute connaissance de cause sur le recours introduit, la commission peut aller consulter tous les documents administratifs pertinents ou les réclamer à l'autorité publique concernée. Cette compétence s'étend, par conséquent, à tous les documents administratifs, et pas seulement aux documents sur lesquels porte la requête. Elle peut également obtenir des informations des membres du personnel de l'autorité publique concernée et de toutes les parties concernées. Dans le décret, il a été expressément ajouté qu'elle est autorisée à consulter des experts externes.

Article 7

De herziening van de afwijzing van een aanvraag tot openbaarheid moet worden toevertrouwd aan een instantie die neutraal en onafhankelijk van de administratie moet kunnen oordelen.

Om dit te realiseren wordt een wettelijke waarborg ingeschreven dat de commissie haar functie volledig onafhankelijk en neutraal uitoefent. Deze commissie kan haar onafhankelijkheid op dit vlak tegenwerpen aan elke overheid die haar tracht te beïnvloeden of tracht te dwingen bepaalde beslissingen te nemen.

Door deze uitdrukkelijke onafhankelijkheidsverklaring in de ordonnantie zelf wordt tegemoet gekomen aan de in artikel 4 van de Europese richtlijn inzake de vrije toegang tot de milieu-informatie, bedoelde bestuursrechtelijke commissie.

Om de beoogde onafhankelijkheid sluitend te maken, kunnen de aangewezen ambtenaren niet geëvalueerd noch tuchtrechtelijk vervolgd worden op basis van de handelingen die zij stellen in het kader van hun opdracht als commissielid.

Niet voor alle activiteiten van de commissie geldt echter dat deze niet geëvalueerd of tuchtrechtelijk vervolgd kan worden. Dit zou immers inhouden dat men de ambtenaren van de commissie niet zou kunnen evalueren op hun manier van werken (bv. onbeleefdheid bij het raadplegen van bestuursdocumenten ter plaatse, voortdurend de behandelingstermijn laten « springen »), wat niet de bedoeling kan zijn. Daarom wordt nu uitdrukkelijk verwezen naar de motieven van de beslissingen, die nooit aanleiding kunnen geven tot welke sanctie of evaluatie dan ook.

Artikel 8

Dit artikel regelt de verslaggeving inzake openbaarheid van bestuursdocumenten van de commissie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement.

Tevens wordt voorzien dat ten behoeve van het grote publiek informatie wordt gepubliceerd op een website met :

1° begrijpbare informatie over de actieve en passieve openbaarheid van bestuursdocumenten ;

2° een handleiding hoe bestuursdocumenten aan te vragen, welke elementen de aanvraag moet bevatten, tot welke instantie de aanvraag kan worden gericht ;

3° de informatie over de procedure die wordt gehanteerd bij de behandeling van de aanvraag tot toegankelijkheid van bestuursdocumenten ;

4° de benodigde informatie om een beroep in te stellen bij een weigering of bij gebrek aan antwoord op een aanvraag van bestuursdocumenten.

La révision du refus d'une demande de publicité est confiée à une instance qui doit pouvoir juger de manière neutre et indépendamment de l'administration.

Pour réaliser cela, une garantie légale est inscrite selon laquelle la commission exerce sa fonction de manière totalement indépendante et neutre. Cette commission peut opposer cette indépendance dans ce domaine à tout pouvoir public qui essaie de l'influencer ou essaie de la forcer à prendre certaines décisions.

Grâce à cette déclaration d'indépendance explicite dans l'ordonnance, on répond à l'article 4 de la directive européenne en matière de libre accès aux informations environnementales, la commission administrative visée.

Afin de resserrer l'indépendance visée, les fonctionnaires désignés ne peuvent pas être évalués ni poursuivis de manière disciplinaire sur la base des actes qu'ils posent dans le cadre de leur mission de commissaire.

Ceci ne vaut toutefois pas pour toutes les activités de la commission qui ne peuvent pas être évaluées ou faire l'objet de poursuites disciplinaires. Ceci impliquerait que l'on ne pourrait pas évaluer les commissaires sur leur manière de travailler (ex. impolitesse lors de la consultation des documents administratifs sur place, faire « exploser » en permanence le délai de traitement), ce qui ne peut être le but. C'est pourquoi, désormais, il est explicitement fait référence aux motivations des décisions, qui ne peuvent jamais donner lieu à quelque sanction ou évaluation que ce soit.

Article 8

Cet article règle le reporting en matière de publicité de documents administratifs de la commission au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Il est également prévu que des informations soient publiées sur un site Internet au profit du grand public avec :

1° des informations compréhensibles sur la publicité active et passive des documents administratifs ;

2° un mode d'emploi sur la manière de demander des documents administratifs, les éléments que la demande doit contenir, à quelle instance la demande peut être adressée ;

3° les informations sur la procédure utilisée lors du traitement de la demande d'accès aux documents administratifs;

4° les informations utilisées pour introduire un recours en cas de refus ou d'absence de réponse à une demande de documents administratifs.

Artikel 9

Dit artikel regelt de jaarlijkse evaluatie van het beleid van de Brusselse gewestelijke overheden inzake de openbaarheid van bestuursdocumenten, met betrekking tot het voorbije jaar.

Tevens kan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering de Brusselse gewestelijke overheden nadere regels opleggen met betrekking tot de generieke aspecten en de coördinatie van het beleid inzake de openbaarheid van bestuursdocumenten.

Artikel 10

Dit artikel regelt de inwerkingtreding.

Jef VAN DAMME (N)
Paul DELVA (N)
Els AMPE (N)
Bruno DE LILLE (N)
Cieltje VAN ACHTER (N)
Zoé GENOT (F)
Arnaud PINXTEREN (F)

Article 9

Cet article règle l'évaluation annuelle de la stratégie des pouvoirs publics régionaux bruxellois en matière de publicité de documents administratifs, concernant l'année précédente.

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale peut également imposer des règles complémentaires aux autorités administratives régionales bruxelloises concernant les aspects génériques et la coordination de la stratégie en matière de publicité des documents administratifs.

Article 10

Cet article règle l'entrée en vigueur.

VOORSTEL VAN GEZAMENLIJKE ORDONNANTIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST EN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

betreffende de openbaarheid van bestuursdocumenten

Artikel 1

Deze gezamenlijke ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in de artikelen 39 en 135 van de Grondwet.

Artikel 2

§ 1. – In artikel 2 van de ordonnantie betreffende de openbaarheid van bestuur van 23 juni 1995, wordt in artikel 2, 3° volgende geschrapt : « en waarvan het rechtsgebied de grenzen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest niet overschrijdt".

§ 2. – In hetzelfde artikel wordt een 4° toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 4° De gemeenten en alle gemeentelijke organismen. Worden voor de toepassing van deze ordonnantie beschouwd als gemeentelijke organismen: rechtspersonen van privaat of publiek recht of alle verenigingen in dewelke één of meerdere gemeenten een meerderheid van de aandelen hebben of een meerderheid van de leden van de algemene vergadering of de raad van bestuur aanduiden of waarover zij de voogdij uitoefenen of waarvan meer dan de vijfentwintig procent van de middelen afkomstig zijn uit subsidies van een of meerdere gemeenten. ».

Artikel 3

In dezelfde ordonnantie wordt een artikel 7*bis* ingevoegd, dat luidt als volgt :

« § 1. – Zijn steeds openbaar: alle door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering of de het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie goedgekeurde documenten, met inbegrip van nota's, besluiten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering of van Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, voorontwerpen en ontwerpen van besluit of ordonnantie en adviezen over en bijlagen bij

PROPOSITION D'ORDONNANCE CONJOINTE À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE ET À LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE

relative à la publicité des documents administratifs

Article 1er

La présente ordonnance conjointe règle une matière visée aux articles 39 et 135 de la Constitution.

Article 2

§ 1er. – A l'article 2, 3°, de l'ordonnance du 23 juin 1995 relative à la publicité de l'administration, les mots suivants sont supprimés : « et dont la compétence ne dépasse pas les limites de la Région de Bruxelles-Capitale ».

§ 2. – Un point 4° est ajouté au même article, libellé comme suit :

« 4° Les communes et tous les organismes communaux. Sont considérés comme des organismes communaux pour l'application de la présente ordonnance : les personnes morales privées ou de droit public ou toutes les associations dans lesquelles une ou plusieurs communes détiennent une majorité des actions ou une majorité de membres de l'assemblée générale ou du conseil d'administration, ou sur lesquels ils exercent la tutelle ou dont plus de vingt-cinq pourcent des moyens provient de subventions d'une ou de plusieurs communes. ».

Article 3

Dans la même ordonnance, un article 7*bis* est ajouté, libellé comme suit :

« § 1er. – Sont toujours publics : tous les documents approuvés par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ou par le Collège réuni de la Commission communautaire commune, en ce compris les notes, arrêtés du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ou du Collège réuni de la Commission communautaire commune, avant-projets et projets d'arrêté ou d'ordonnance et avis sur, et annexes aux décisions et tous

beslissingen en alle door een lid van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering goedgekeurde documenten, met inbegrip van ministeriële besluiten en bijlagen bij beslissingen, behoudens :

1° als de openbaarmaking afbreuk doet aan een geheimhoudingsverplichting, vastgesteld in een aangelegenheid waarvoor het gewest of de gemeenschappelijke gemeenschpscommissie bevoegd is ;

2° als de openbaarmaking afbreuk doet aan de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, tenzij de betrokken persoon met de openbaarmaking instemt ;

3° als het om bestuursdocumenten gaat die uitsluitend ten behoeve van de strafvordering of de vordering van een administratieve sanctie werden opgesteld ;

4° als het om bestuursdocumenten gaat die uitsluitend ten behoeve van de mogelijke toepassing van tuchtmaatregelen worden opgesteld, zolang de mogelijkheid om een tuchtmaatregel te nemen blijft bestaan ;

5° als het om bestuursdocumenten gaat die informatie bevatten die door een derde werd verstrekt zonder dat hij daartoe verplicht werd en die hij uitdrukkelijk als vertrouwelijk heeft bestempeld, tenzij die persoon met de openbaarmaking instemt.

§ 2. – De Brusselse Hoofdstedelijke Regering en Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie stellen de documenten, bedoeld in § 1, ter beschikking van het publiek via een daartoe aangeduide website, ten laatste vijf werkdagen na de goedkeuring van de betrokken documenten.

§ 3. – Zijn steeds openbaar: alle door het schepencollege van een gemeente of bestuursorgaan van een vereniging van gemeenten of een gemeentelijk organisme goedgekeurde documenten, met inbegrip van de goedgekeurde nota's, van besluiten, beslissingen, beschikkingen en verordeningen, behoudens :

1° als de openbaarmaking afbreuk doet aan een geheimhoudingsverplichting, vastgesteld in een aangelegenheid waarvoor de gemeente bevoegd is ;

2° als de openbaarmaking afbreuk doet aan de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, tenzij de betrokken persoon met de openbaarmaking instemt ;

3° als de openbaarmaking afbreuk doet aan het geheim karakter van de beraadslaging van de instanties die onder toepassingsgebied van de ordonnantie vallen ;

4° als het om bestuursdocumenten gaat die uitsluitend ten behoeve van de strafvordering of de vordering van een administratieve sanctie werden opgesteld ;

5° als het om bestuursdocumenten gaat die uitsluitend ten behoeve van de mogelijke toepassing van

documents approuvés par un membre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, en ce compris les arrêtés ministériels et les annexes aux décisions, sauf :

1° si la divulgation porte atteinte à une obligation de secret instaurée dans une matière relevant de la compétence de la région ou de la Commission communautaire commune ;

2° si la divulgation porte atteinte à la protection de la vie privée, à moins que la personne concernée n'ait consenti à la divulgation ;

3° s'il s'agit de documents administratifs établis uniquement pour l'action publique ou l'action d'une sanction administrative ;

4° s'il s'agit de documents administratifs établis uniquement pour l'application éventuelle de mesures disciplinaires, tant que la possibilité de prendre une mesure disciplinaire existe ;

5° s'il s'agit de documents administratifs qui contiennent des données fournies par un tiers sans qu'il y soit obligé et qu'il a qualifiées explicitement comme confidentielles, à moins qu'il ne consente à la divulgation.

§ 2. – Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et le Collège réuni de la Commission communautaire commune mettent les documents, visés au § 1er, à la disposition du public via un site Internet spécifique, au plus tard cinq jours ouvrables après l'approbation des documents concernés.

§ 3. – Sont toujours publics : tous les documents approuvés par le collège échevinal d'une commune ou un organe administratif d'une association de communes ou un organisme communal, en ce compris, les notes approuvées, les arrêtés, décisions, dispositions et ordonnances, sauf :

1° si la divulgation porte atteinte à une obligation de secret instaurée dans une matière relevant de la compétence de la commune ;

2° si la divulgation porte atteinte à la protection de la vie privée, à moins que la personne concernée n'ait consenti à la divulgation ;

3° si la divulgation porte atteinte à la le caractère secret des délibération des instances qui relèvent du champ d'application de l'ordonnance ;

4° s'il s'agit de documents administratifs établis uniquement pour l'action publique ou l'action d'une sanction administrative ;

5° s'il s'agit de documents administratifs établis uniquement pour l'application éventuelle de mesures

tuchtmaatregelen worden opgesteld, zolang de mogelijkheid om een tuchtmaatregel te nemen blijft bestaan ;

6° als het om bestuursdocumenten gaat die informatie bevatten die door een derde werd verstrekt zonder dat hij daartoe verplicht werd en die hij uitdrukkelijk als vertrouwelijk heeft bestempeld, tenzij die persoon met de openbaarmaking instemt.

§ 4. – De gemeenten en de verenigingen van gemeenten en gemeentelijke organismen stellen de documenten, bedoeld in § 3, ter beschikking van het publiek via een daartoe aangeduide website, ten laatste vijf werkdagen na de goedkeuring van de betrokken documenten. ».

Artikel 4

In dezelfde ordonnantie wordt artikel 20 vervangen als volgt :

« Wanneer de verzoeker moeilijkheden ondervindt om de raadpleging of de verbetering van een bestuursdocument te verkrijgen op grond van deze ordonnantie, kan hij beroep instellen bij de Commissie.

Het beroep moet schriftelijk, per fax of per e-mail worden ingediend binnen een termijn van dertig kalenderdagen die, naargelang het geval, ingaat :

– de dag na het versturen van de beslissing ;

– de dag na het verstrijken van de termijn, bedoeld in artikel 12.

Wanneer de Commissie een beroep ontvangt, noteert ze dit onmiddellijk in een register, met vermelding van datum van ontvangst. De registratie is openbaar voor de aanvrager die het beroep heeft ingesteld en voor de betrokken instantie. De Commissie brengt de instantie onmiddellijk op de hoogte van het beroep. ».

Artikel 5

In dezelfde ordonnantie wordt een artikel 20*bis* ingevoegd, dat luidt als volgt :

« § 1. – De Commissie spreekt zich uit over het beroep en brengt haar beslissing schriftelijk, per fax of per e-mail binnen een termijn van dertig kalenderdagen ter kennis van de aanvrager.

Als de aanvraag tot openbaarmaking betrekking heeft op een bestuursdocument waarin een werk is opgenomen dat door een intellectueel recht beschermd wordt, wijst de Commissie in haar beslissing in ieder geval hierop.

§ 2. – Als de Commissie het beroep inwilligt, staat zij de openbaarmaking, verbetering of aanvulling toe.

disciplinaires, tant que la possibilité de prendre une mesure disciplinaire existe ;

6° s'il s'agit de documents administratifs qui contiennent des données fournies par un tiers sans qu'il y soit obligé et qu'il a qualifiées explicitement comme confidentielles, à moins qu'il ne consente à la divulgation.

§ 4. – Les communes et associations de communes et les organismes communaux mettent les documents, visés au § 3, à la disposition du public via un site Internet dédié, au plus tard cinq jours ouvrables après l'approbation des documents concernés. ».

Article 4

Dans la même ordonnance, l'article 20 est remplacé comme suit :

« Lorsque le demandeur rencontre des difficultés pour obtenir la consultation ou la correction d'un document administratif en vertu de la présente ordonnance, il peut introduire un recours auprès de la Commission.

Le recours doit être introduit par écrit, par fax ou par e-mail dans un délai de trente jours civils qui, en fonction du cas, prend effet :

– le lendemain de l'envoi de la décision ;

– le lendemain de l'expiration du délai visé à l'article 12.

Lorsque la Commission reçoit un recours, elle le note immédiatement dans un registre, avec mention de la date de réception. L'enregistrement est public pour le demandeur qui a introduit le recours et pour l'instance concernée. La Commission informe immédiatement l'instance du recours introduit. »

Article 5

Dans la même ordonnance, un article 20*bis* est ajouté, libellé comme suit :

« § 1er. – La Commission se prononce sur le recours et porte sa décision à la connaissance du demandeur par écrit, par fax ou par e-mail dans un délai de trente jours civils.

Si la demande de publication porte sur un document administratif reprenant un ouvrage protégé par un droit de propriété intellectuelle, la Commission y fera en tout cas référence dans sa décision.

§ 2. – Si la Commission accepte le recours, elle autorise la divulgation, la correction ou l'ajout.

§ 3. – De instantie die de informatie in haar bezit heeft of in een archief heeft neergelegd, voert de beslissing tot inwilliging van het beroep zo spoedig mogelijk en uiterlijk binnen veertig kalenderdagen uit.

Als de instantie de beslissing niet heeft uitgevoerd binnen de termijn bedoeld in het eerste lid, dan voert de Commissie de beslissing zo snel mogelijk ambtshalve uit. ».

Artikel 6

In dezelfde ordonnantie wordt een artikel 20*ter* ingevoegd, dat luidt als volgt :

« De Commissie kan, als er een beroep aanhangig wordt gemaakt, alle bestuursdocumenten ter plaatse inzien of ze opvragen bij de betrokken instantie.

De Commissie kan alle betrokken partijen en deskundigen horen en de personeelsleden van de instantie om extra inlichtingen vragen. ».

Artikel 7

In dezelfde ordonnantie wordt een artikel 20*quater* ingevoegd, dat luidt als volgt :

« De Commissie oefent haar taak volledig onafhankelijk en neutraal uit. Bij de behandeling van de beroepen kan ze geen instructies ontvangen. Haar leden kunnen evenmin geëvalueerd of tuchtrechtelijk vervolgd worden op basis van de motieven die aan de beslissingen ten grondslag liggen in het kader van de taken die hun zijn toegewezen in deze ordonnantie of haar uitvoeringsbesluiten. ».

Artikel 8

In dezelfde ordonnantie wordt een artikel 20*quinquies* ingevoegd, dat luidt als volgt :

« § 1. – De Commissie bezorgt aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering voor 1 maart een jaarverslag over de beroepen die werden ingesteld en inzake de toepassing van de passieve openbaarheid in het voorgaande kalenderjaar. De Brusselse Hoofdstedelijke Regering legt het jaarverslag voor 1 mei voor aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement.

§ 2. – De Commissie publiceert op een webpagina ten behoeve van het publiek, minstens volgende :

1° begrijpbare informatie over de actieve en passieve openbaarheid van bestuursdocumenten ;

2° een handleiding hoe bestuursdocumenten aan te vragen, welke elementen de aanvraag moet bevatten, tot welke instantie de aanvraag kan worden gericht ;

§ 3. – L'instance qui a l'information en sa possession ou l'a déposée dans une archive, exécute la décision d'acceptation du recours au plus vite et au plus tard dans les quarante jours civils.

Si l'instance n'a pas exécuté la décision dans le délai visé au premier alinéa, la Commission exécutera la décision d'office au plus vite. ».

Article 6

Dans la même ordonnance, un article 20*ter* est ajouté, libellé comme suit :

« La Commission peut, si elle est saisie du recours, consulter tous les documents administratifs sur place ou les demander à l'instance concernée.

La Commission peut auditionner toutes les parties concernées, les experts et les membres du personnel de l'instance pour demander des informations supplémentaires. ».

Article 7

Dans la même ordonnance, un article 20*quater* est ajouté, libellé comme suit :

« La Commission exerce sa mission de manière totalement indépendante et neutre. Lors du traitement des recours, elle ne peut recevoir aucune instruction. Ses membres ne peuvent pas faire l'objet d'une évaluation ou d'une procédure disciplinaire sur la base des motifs des décisions dans le cadre des tâches qui leur sont attribuées par la présente ordonnance ou dans ses arrêtés d'exécution. ».

Article 8

Dans la même ordonnance, un article 20*quinquies* est ajouté, libellé comme suit :

« § 1er. – Pour le 1er mars, la Commission fournit au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale un rapport annuel des recours qui ont été introduits ainsi qu'en ce qui concerne l'application de la publication passive au cours de l'année civile précédente. Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale soumet le rapport annuel pour le 1er mai au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.

§ 2. – La Commission publie sur un site Internet au profit du public, avec au moins les sections suivantes :

1° des informations compréhensibles sur la publicité active et passive des documents administratifs ;

2° un mode d'emploi sur la manière de demander des documents administratifs, les éléments que la demande doit contenir, à quelle instance la demande peut être adressée ;

3° de informatie over de procedure die wordt gehanteerd bij de behandeling van de aanvraag tot toegankelijkheid van bestuursdocumenten ;

4° de benodigde informatie om een beroep in te stellen bij een weigering of bij gebrek aan antwoord op een aanvraag van bestuursdocumenten. ».

Artikel 9

In dezelfde ordonnantie wordt een artikel 22*bis* ingevoegd, dat luidt als volgt :

« § 1. – Jaarlijks legt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering voor 1 mei een globaal, gecoördineerd verslag en een evaluatie van de beleid van de Brusselse gewestelijke en bicommunautaire overheden inzake de openbaarheid van bestuursdocumenten, met betrekking tot het voorbije jaar, ter kennisgeving voor aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement.

§ 2. – De Brusselse Hoofdstedelijke Regering en het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie kunnen de Brusselse gewestelijke respectievelijk bicommunautaire overheden nadere regels opleggen met betrekking tot de generieke aspecten en de coördinatie van het beleid inzake de openbaarheid van bestuursdocumenten. ».

Artikel 10

Deze ordonnantie treedt in werking op 1 januari 2018, met uitzondering van artikel 9 dat op 1 januari 2019 in werking treedt.

Jef VAN DAMME (N)
Paul DELVA (N)
Els AMPE (N)
Bruno DE LILLE (N)
Cieltje VAN ACHTER (N)
Zoé GENOT (F)
Arnaud PINXTEREN (F)

3° les informations sur la procédure utilisée lors du traitement de la demande d'accès aux documents administratifs ;

4° les informations utilisées pour introduire un recours en cas de refus ou d'absence de réponse à une demande de documents administratifs. ».

Article 9

Dans la même ordonnance, un article 22*bis* est ajouté, libellé comme suit :

« § 1er. – Chaque année, pour le 1er mai, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale soumet à la connaissance du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale un rapport global coordonné et une évaluation de la stratégie des autorités administratives régionales et bicommunautaires bruxelloises en matière de publicité des documents administratifs, concernant l'année précédente.

§ 2. – Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et le Collège réuni de la Commission communautaire commune peuvent également imposer des règles complémentaires aux autorités administratives régionales ou bicommunautaires bruxelloises concernant les aspects génériques et la coordination de la stratégie en matière de publicité des documents administratifs. »

Article 10

La présente ordonnance entre en vigueur le 1er janvier 2018 à l'exception de l'article 9, qui entre en vigueur le 1er janvier 2019.